



Die Fachzeitschrift «Frauenfragen» wird von der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen EKF herausgegeben.

Die EKF ist eine vom Bundesrat eingesetzte ausserparlamentarische Kommission. Sie analysiert die Situation der Frauen in der Schweiz und formuliert Empfehlungen zur Förderung der Chancengleichheit von Frauen und Männern. www.frauenkommission.ch



La revue «Questions au féminin» est publiée par la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF.

La CFQF est une commission extraparlamentaire instituée par le Conseil fédéral, qui analyse la situation des femmes en Suisse et formule des recommandations dans le but de promouvoir l'égalité des chances entre les femmes et les hommes. www.comfem.ch

La rivista specializzata «Questioni femminili» è pubblicata dalla Commissione federale per le questioni femminili CFQF. Gli articoli importanti escono di regola in lingua tedesca e francese; talvolta vi sono anche articoli originali o traduzioni in lingua italiana.

La CFQF è una commissione extraparlamentare creata dal Consiglio federale. Essa analizza la situazione delle donne in Svizzera e formula raccomandazioni atte a promuovere le pari opportunità fra donna e uomo.

www.comfem.ch

Bestellungen / Abonnement:
www.frauenkommission.ch > **Dokumentation** >
Fachzeitschrift «Frauenfragen»

Commandes / abonnements:
www.comfem.ch > **Documentation** >
Revue «Questions au féminin»

Ordinazioni / abbonamenti:
www.comfem.ch > **Documentazione** >
Rivista specializzata «Questioni femminili»


Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF
Commission fédérale pour les questions féminines CFQF
Commissione federale per le questioni femminili CFQF
Schwarztorstrasse 51, 3003 Bern
Fon 031 322 92 75
Fax 031 322 92 81
ekf@ebg.admin.ch
www.frauenkommission.ch, www.comfem.ch

Frauenfragen 2012
Questions au féminin 2012
Questioni femminili 2012



Politisch am Ball
Participer au jeu politique
Donne in campo nella politica

Gestaltung, Design: Renata Hubschmied, Fotos / Photos / Fotografie: Silvia Hugli

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF
Commission fédérale pour les questions féminines CFQF
Commissione federale per le questioni femminili CFQF



«Ich wüsste keinen Grund, warum Frauen zur Ausübung von Macht und Einfluss weniger geeignet wären als Männer.»

Etiennette J. Verrey, Präsidentin der EKF

«Un acte profondément féministe c'est justement savoir faire des choix que toi tu veux.»

Laure Grüner, assistante doctorante

«In fünf Kantonen wurde noch nie eine Frau in den Nationalrat gewählt (ZG, OW, NW, GL, AI).»

Werner Seitz, Bundesamt für Statistik BFS

«Una migliore ripartizione dei ruoli potrebbe incentivare le donne a dedicarsi alla politica!»

Daniela Lepori, collaboratrice presso Avenir Suisse

«Feminismus heisst für mich, für meine Rechte einzustehen.»

Monika Tschumi, Mitarbeiterin bei der Konferenz der Kantonsregierungen



Beiträge Contributions Contributi

- **Werner Seitz:**
Die Frauen bei den eidgenössischen Wahlen 2011 |
Les femmes et les élections fédérales de 2011 |
Le donne e le elezioni federali del 2011
- **Etiennette J. Verrey:**
Eidgenössische Wahlen 2011
Das Projekt «Frauen bauen Zukunft» |
Elections fédérales 2011
Le projet «Les femmes pour l'avenir»
- **Mentoring in der Politik**
Interviews mit sechs ehemaligen Mentees
Le mentoring en politique
Entretiens avec six anciennes mentées
Mentoring in politica
Interviste di sei ex mentee
Daniela Lepori, collaboratrice presso Avenir Suisse
Barbara Berger, Zentralsekretärin der SP Frauen Schweiz
Monika Tschumi, Mitarbeiterin bei der Konferenz der Kantonsregierungen
Laure Grüner, assistante doctorante
Marie-Christine Fontana, Mitarbeiterin in einem Beratungs- und Forschungsunternehmen
Stéphanie Apothéloz, co-directrice d'une agence de communication et députée au Grand Conseil vaudois
- **Porträts / Portraits / Ritratti**
Nadia Ghisolfi, deputata nel Gran Consiglio del Canton Ticino
Ylfete Fanaj, Sozialarbeiterin, Jus-Studentin, Luzerner Kantonsrätin
Nuria Gorrite, conseillère d'Etat du canton de Vaud



Frühere Nummern Numéros précédents Numeri precedenti

2011
Geschlechterrollen im Wandel
Les rôles des genres en mutation
I ruoli di genere in evoluzione

2010
Frauenrechte – Kultur – Religion
Droits des femmes – culture – religion
Diritti delle donne – cultura – religione

2009
Die UNO-Frauenrechtskonvention CEDAW: aktuelle Fragen
La Convention de l'ONU sur les droits des femmes CEDEF: questions d'actualité
La Convenzione ONU sui diritti delle donne CEDAW: questioni attuali

2.2008
Häusliche Gewalt: eine Bestandesaufnahme
Violence domestique: état des lieux
Violenza domestica: il punto della situazione